

atmósfera tempestades no pocas veces periódicas. En tales circunstancias nos encontramos nosotros en medio de los vastos páramos, cuya travesía puede llegar á ser imposible cuando las aguas han estado algunos dias detenidas sobre la tierra.

Debemos á la inagotable bondad del príncipe Alejandro Ghika los siguientes datos meteorológicos, cuya exactitud no es dudosa atendiendo al reconocido saber de los profesores del colegio en que se han hecho las observaciones.

Resultado de las observaciones meteorológicas hechas en el colegio de Santa Sava, durante los años 1834, 1835 y 1836.

TEMPERATURA.

TERMÓMETRO DE REAUMUR.

Enero 1.^a quincena, —18° una vez.
—10° á —15° comunmente.
2.^a quincena de — 1° á — 3°
Febrero. 1.^a quincena de — 1° á — 7°
2.^a quincena de + 1° á + 3°
Marzo de + 5° á + 14°
Abril. de + 4° á + 17°
Mayo. de + 4° á + 21°
Junio. de + 14° á + 22°

Julio de + 17° á + 23°
Agosto de + 20° á + 13°
Setiembre de + 17° á + 10°
Octubre. de + 14° á + 1°
Noviembre de + 8° á + 0°
Diciembre 1.^a quinc. de — 1° á — 9°

Barómetro.—Varía durante todo el año de 28 pulgadas 4 líneas, medida francesa, á 21 pulgadas 11 líneas. Una vez en el mes de Marzo presenta el fenómeno de 29 pulgadas: en Setiembre de 29 pulgadas 3 líneas; y en Octubre de 29 pulgadas.

Direccion de los vientos en el curso del año.

| | Dias. |
|---------------|-------|
| Norte..... | 7 |
| Nordeste..... | 5 |
| Este..... | 121 |
| Sudeste..... | 12 |
| Sud..... | 46 |
| Sudoeste..... | 19 |
| Oeste..... | 56 |
| Noroeste..... | 37 |
| Calma..... | 62 |
| Total..... | 365 |

En el año hay:

| EN EL INVIERNO. | | EN LA PRIMAVERA. | |
|-----------------|-------|-------------------|-------|
| | Días. | | Días. |
| Nebulosos..... | 16 | Nebulosos..... | 17 |
| Cubiertos..... | 13 | Cubiertos..... | 8 |
| Nieve..... | 16 | Lluvia..... | 12 |
| Niebla..... | 4 | Escarcha..... | 2 |
| Húmedos..... | 3 | Vientos fuertes.. | 8 |
| Escarcha..... | 1 | Serenos..... | 45 |
| Serenos..... | 37 | | |
| | <hr/> | | <hr/> |
| | 90 | | 92 |

| EN VERANO. | | EN EL OTOÑO. | |
|-------------------|-------|-------------------|-------|
| | Días. | | Días. |
| Nebulosos..... | 8 | Nebulosos..... | 6 |
| Cubiertos..... | 6 | Cubiertos..... | 16 |
| Lluvia..... | 8 | Lluviosos..... | 12 |
| Nieblas..... | 2 | Nieve..... | 7 |
| Vientos fuertes.. | 11 | Vientos fuertes.. | 5 |
| Serenos..... | 52 | Serenos..... | 45 |
| | <hr/> | | <hr/> |
| | 92 | | 91 |

Se ha observado que los meteoros, sobre todo en el país llano, no son tan generales ni tan destructores como en otras partes de Europa que están en

la misma latitud. Todos los años sufre la Valaquia dos ó tres terremotos mas ó menos sensibles; pero desgraciadamente cada ocho ó diez años se experimenta alguno muy desastroso. Aun se recuerda el de 1802, que derribó la torre del monasterio de Koltza, y el de 1829 que conmovió terriblemente la mayor parte de los edificios de Bukharest.

Escritas estas líneas, Bukharest ha estado á pique de desaparecer por efecto de un terremoto mas violento que todos aquellos cuya memoria contrista al país. De súbito, en la noche del 11-23 de Enero, conmuevese la ciudad, bambolean los mas sólidos monumentos, húndense muchas casas, las restantes quedan resquebrajadas, y en ese cataclismo pierden la vida muchas personas. En tan espantosos momentos, en que todo estaba trastornado, el príncipe Ghika, en medio de los heridos y de los moribundos, gracias á su ánimo sereno, á su humanidad y á su valor, volvió el sosiego y la esperanza á ese pueblo desconsolado.

La poblacion de la Valaquia, por tanto tiempo incierta y flotante, se afirma y asienta diariamente: esto no es sino la historia de todas las civilizaciones que solo desean ir adelante. Hemos dicho ya que las castas particulares que componen esa poblacion se dividen en tres clases; los boyardos, los válacos

labradores y los tsiganos; y como es inútil repetir lo que dejamos anteriormente consignado acerca de la fisonomía de cada una de esas clases, añadiremos tan solo algunos rasgos que completarán el bosquejo de esas fracciones tan diferentes, y destinadas, no obstante, á vivir bajo un mismo régimen y unas mismas leyes.

Los boyardos, cuyo nombre eslavo, segun unos, significa guerrero, y en la cual otros quieren ver un derivado de la palabra *bos* buey, origen que haria remontar ese título al tiempo de las colonias romanas, los boyardos, decimos, son los poseedores del territorio; pero están muy lejos de sacar de él toda la renta que un trabajo bien dirigido podria darles en un pais tan rico, en donde la tierra solo necesita un ligero cultivo para que produzca. Esos fastuosos nobles, dueños exclusivos de todos los empleos públicos, exentos de todas las cargas del Estado, imprevisores y grandes partidarios de los antiguos tiempos, se entregan á un lujo estéril que ha minado por la base las fortunas de todos ellos, y perpetúa las deudas en sus casas, en las cuales una administracion mejor dirigida, hubiera fundado grandes y sólidas riquezas, de que podria sacar fruto la masa entera de los habitantes. Más conocedores hoy de sus intereses, se mezclan en los nego-

cios públicos lo bastante, para que en breve sepan considerar en su verdadero punto de vista, las cuestiones de economía política, tan íntimamente ligadas con las de un buen gobierno. La esmerada educacion que se da á la nobleza jóven, no permite dudar que mejorará ese estado de cosas; mas hasta el presente se nota en la clase privilegiada esa imprevisión fatalista que sus hábitos orientales y su régimen por tanto tiempo precario, habian inoculado en sus costumbres. No puede darse cosa mas esmerada que la servidumbre íntima y siempre un poco teatral de sus personas; mas si se aleja uno del cabeza de la familia y echa una ojeada á esa multitud de criados ociosos y desguañapados, á sus coches, escesivos en número para que puedan ser elegantes, á esos vastos y ruinosos palacios, no puede menos de llamarle á uno la atención el aspecto triste y desdichado que se trasluce al traves de todo ese lujo, que es, en suma, la capa de Diógenes. Los galantes modales del amo, el tono gracioso y las prendas de las mujeres de la familia, la facilidad y pureza con que hablan las lenguas de la Europa central, el gusto, el tacto y la misma frivolidad de la conversacion, todo se reúne para convencerle á uno de que esa sociedad es hermana de las mas distinguidas que pueden hallarse en Europa:

pero detras de la puerta del salon un sucio y repugnante enjambre de criados holgazanes, de gitanos que llenan los vestíbulos y que duermen hasta en la escalera, recuerdan de pronto que está uno en Valaquia, y que toda esa civilizacion como los metales preciosos del pais no ha sacudido aun la fangosa costra que la rodea y empaña todo su brillo.

El labrador válaco interesa con solo verle; y este interes es legítimo si lo dispiertan las largas desdichas de que ese pueblo pastor ha sido víctima durante tantos siglos. Hay mucho que hacer para mejorar las costumbres de esa robusta raza de aldeanos, criados espresamente para los trabajos agrícolas. A la par de los labradores de Virgilio serian felices si conociesen los bienes que el cielo ha derramado para ellos sobre esa tierra romana de que tanto se enorgullecen, y que no será noble y verdaderamente romana sino haciéndola fértil y productiva. *Magna parens frugum*. El Danubio solo aguarda los cereales de las llanuras válacas, para henchir con ellos los graneros del mar Negro, y los válacos producirán mucho y barato cuando les dejen posibilidad para ello los hábitos de holganza, la intemperancia y la aficion á las fiestas que son en número excesivo. Desarraigar esos funestos hábitos

es la mas noble empresa que puede acometer un gobierno ilustrado.

Digamos algo de los gitanos ó tsiganos, como los llaman sus huéspedes válacos, hordas errantes que toman tantos nombres cuantas naciones cuenta Europa. Rechazados en todas partes y no obstante tolerados en ellas, ladrones impudentes, holgazanes, mendigos orgullosos que se cubren con un harapo, entre la suciedad y el estúpido embrutecimiento del vicio, ostentan las fisonomías mas nobles y dulces de que puede hacer gala el mas bello tipo caucasiiano. Los tsiganos, que abundan en Valaquia, nos han parecido muy á propósito para acreditar la opinion de que esas tribus vinieron á Europa arrojadas del hermoso clima de la India. Hay grande diferencia entre los rasgos fisicos de esa raza y los que caracterizan á los gitanos de España, en los cuales se echa de ver patentemente la mezcla de la sangre mora.

Como quiera que sea, esa nacion desterrada encuentra en Valaquia, mas que en otro punto alguno, el medio de atender á su subsistencia, porque el pais le ofrece la manera de conciliar su nativa indolencia con las condiciones que le aseguran la proteccion de la ley. Algunos tsiganos viven del fruto de su trabajo, y son los que se ocupan en la-

var las arenas auríferas que arrastran algunos rios. Forman la segunda categoría los albañiles, herradores, cocineros, cerrajeros, oficios que se desdenea de ejercer el válaco: pero la mayor parte de ellos están destinados á la esclavitud, y su inútil y peligrosa muchedumbre llena las casas de los boyardos. Finalmente, la tercera parte de esa gente que no tiene nombre á fuerza de tener muchos, vive entregada á la mendicidad y á la vagancia. Hombres y mujeres medio desnudos y espuestos á la inelencia de las estaciones, viven al aire libre rodeados de un enjambre de asquerosos chiquillos, en los cuales es difícil columbrar los bellos jóvenes de los dos sexos que son tan esbeltos y de tan altivo talante apenas se ha desplegado su precoz adolescencia. Un artículo del reglamento orgánico del principado manda que se cree un fondo para extinguir la vagancia de los tsiganos y obligarlos á edificar casas y á vivir en ellas, y esta medida comienza á ser ejecutada.

No podríamos terminar mejor estas observaciones que presentando un cuadro del empadronamiento de la población válaca, según se hizo en 1837. En él se verá en qué proporción y en cuántas categorías pueden subdividirse las diferentes clases de habitantes que hemos revistado.

El último empadronamiento da por resultado:

POBLACION.

1º—*Familias no pecheras.*

| | <i>Familias.</i> |
|--|------------------|
| Boyardos..... | 944 |
| Niamurs, ó postelnitzi, ó nobleza inferior. | 4,195 |
| Presbíteros del culto griego, casi todos | |
| casados..... | 6,820 |
| Diáconos, idem..... | 2,710 |
| Personas destinadas al servicio de la | |
| Iglesia..... | 2,920 |
| Gitanos de los particulares..... | 14,158 |
| Viudas y enfermos..... | 13,127 |
| Exentos por servicios prestados..... | 1,078 |
| Exentos por alistamiento..... | 3,436 |
| Súbditos extranjeros, la mayor parte católicos, reformados y judíos..... | 3,729 |
| Total de familias no pecheras..... | 53,117 |

Los judíos son pocos, porque apenas se encuentran en otra parte que en Bukharest.

2º—*Familias que pagan capitacion ó derecho de patente.*

| | |
|-------------------------|---------|
| Labradores..... | 272,974 |
| Búlgaros emigrados..... | 5,179 |

| | <i>Familias.</i> |
|--|------------------|
| Maziles, especie de privilegiados..... | 3,258 |
| Comerciantes ó mercaderes..... | 4,810 |
| Artesanos..... | 4,430 |
| Gitanos del Estado (los que lavan las arenas)..... | 5,635 |

Total de la poblacion en familias.. 349,403

Cuyo número á cinco individuos por familia presenta la suma de..... 1.747,015

A cuyo número deben añadirse, monjes 2,648

Personas sin domicilio fijo..... 1,519

Total general de la poblacion.... 1.751,182

Los recursos de la agricultura en Valaquia serian numerosos si la poblacion fuese suficiente y hubiese llegado al punto á que subirá algun dia su educacion política, la cual enseñará que los verdaderos manantiales de la felicidad son el trabajo y la perseverancia. Como dato de estadística agrícola, quizás no carecerá de interes indicar aquí el resultado del censo de los animales domésticos, hecho en 1837, porque este censo es un punto de partida que dentro de algunos años será escedido en una progresion rápida.

ANIMALES DOMÉSTICOS.

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Caballos..... | 96,885 |
| Caballos padres y yeguas..... | 105,533 |
| Bueyes..... | 310,948 |
| Toros..... | 15,542 |
| Vacas..... | 280,017 |
| Mulos..... | 230 |
| Asnos..... | 798 |
| Carneros tsiganos de lana fina..... | 93,332 |
| Carneros comunes..... | 704,840 |
| Ovejas tsiganas..... | 924,976 |
| Ovejas comunes..... | 360,096 |
| Cabras..... | 213,377 |
| Cerdos..... | 345,428 |

Los válacos crían para la custodia del ganado perros magníficos y de grande instinto; mas sus preciosas circunstancias no bastan para hacer olvidar los inconvenientes que ocasiona en las ciudades la ilimitada propagacion de la raza canina. Haciendo caso omiso del suplicio de oír á boca de noche los lúgubres aullidos ó los gritos de cólera de esa jauria sin dueño y sin bozal que se apodera de las calles, hay un verdadero peligro en encontrarse solo, y sin un buen palo espuesto á una caza, de la cual

no le sacaria á uno sano y salvo la agilidad del ciervo. El medio mas seguro es á la primera demostracion, suponiendo que uno está armado del indispensable garrote, descargar un garrotazo que le duela al mas inmediato orador de la cuadrilla. Los demas siguen ladrando, pero no se acercan bastante para que alcancen á tirar un mordisco.

Con el objeto de poner fin á este largo catálogo, con un hecho relativo tambien á los animales dañinos, recordaremos que la Valaquia es frecuentemente invadida por nubes de langostas, que devastan en pocas horas las mas ricas campiñas. Cuando sufre semejante plaga, hay una verdadera desolacion entre los labriegos, y el gobierno ofrece un premio para los destructores de la misma. Durante nuestra permanencia en Bukharest, presenciando un dia el despacho del príncipe ministro de la gobernacion, me hizo ver que en un solo distrito se habian recogido dos mil ochocientas treinta y una fanegas de esos insectos devoradores.

A esto se limitan las notas recogidas durante nuestras visitas de algunos dias. Si ofrecen algun interes lo deberán en particular á los documentos de todo punto nuevos que nos proporcionó la galantería de personas muy obsequiosas y autorizadas. Quizás estas rápidas indicaciones serán algun dia

útiles al observador, que buscando en los tiempos pasados la historia del progreso de una nacion rica y dichosa, se admirará al ver que tan modestos comienzos produjeron una ventura holgada y poderosa. Al menos este es un deseo que no puede menos de concebirse despues de visitar la Valaquia y de haberse convencido de cuán á propósito es su suelo para toda empresa capaz de compensar el trabajo del hombre.

Habiendo descansado algunas horas en Fokschany pasamos el corto puente que nos separaba del territorio moldavo.